



Boletín de la CRGAA

Síntesis del Seminario Especial de Información - “Políticas y Mecanismos para el Acceso y la Distribución de Beneficios en relación con los Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura”

Publicado por el Instituto Internacional para el Desarrollo Sostenible (IIDS)

EN INTERNET EN [HTTP://WWW.IISD.CA/BIODIV/CGRFA12/](http://www.iisd.ca/biodiv/cgrfa12/)
VOL. 168, No. 1, LUNES, 19 DE OCTUBRE DE 2009



POLÍTICAS Y MECANISMOS PARA EL ACCESO Y LA DISTRIBUCIÓN DE BENEFICIOS EN RELACIÓN CON LOS RECURSOS GENÉTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA: 17 DE OCTUBRE DE 2009

El sábado 17 de octubre de 2009, en el prelude del decimosegundo periodo de sesiones regulares de la Comisión sobre Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura (CRGAA-12), se realizó un seminario especial de información en la oficinas de la Organización de las NU para la Agricultura y la Alimentación (FAO), de Roma, Italia. El evento, titulado “Políticas y Mecanismos para el Acceso y la Distribución de Beneficios en relación con los Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura”, brindó a los delegados y observadores, además de los expertos, la oportunidad de discutir uno de los ítems de la agenda de la CRGAA-12, a saber: el acceso y la distribución de beneficios (ADB) en relación con los recursos genéticos para la alimentación y la agricultura.

Los participantes se ocuparon del estado y los retos del ADB, con presentaciones sobre: el estado de las negociaciones sobre el régimen internacional de ADB; la seguridad alimentaria y el ADB; avances recientes en derecho y normativa de la propiedad intelectual; y el impacto del cambio climático en la CRGAA. También hubo un panel de discusión sobre el uso y el intercambio de RGAA (que incluye los dominios de los recursos genéticos de plantas, animales, bosques y microbios y los agentes de control biológico. Tras breves declaraciones de los expertos pertinentes, hubo animadas discusiones sobre la gran cantidad de cuestiones planteadas. El evento cerró dando una sensación de anticipo de cómo serán los debates en la CRGAA 12, y un delegado expresó su satisfacción por la relevancia y la importancia del seminario para informar al próximo periodo de sesiones de la Comisión. Presidido y Coordinado por Bert Visser, Presidente de la Comisión (Países Bajos), el evento contó con una importante asistencia de los delegados y observadores de la CRGAA-12, y mostró el amplio rango de intereses que existe en torno al ADB y las cuestiones que busca tratar, incluyendo la seguridad alimentaria y la conservación de la diversidad biológica.



Bert Visser, Presidente de la Comisión (Países Bajos)

aunque es importante identificar las diferentes necesidades de varios dominios de recursos genéticos, los participantes deberían buscar elementos en común para garantizar que el ADB para los RGAA sea entendido como un todo. Y concluyó diciendo que la discusión podría tomar dos posibles caminos: una contribución al desarrollo del régimen internacional sobre APB, o el desarrollo de un régimen separado.



Alexander Müller, Subdirector General de la FAO

Alexander Müller, Subdirector General de la FAO, señaló la necesidad de un debate abierto y franco sobre el ADB para los RGAA, e hizo hincapié en su importancia, diciendo que alimentará la Comisión y a otros foros. Asimismo, destacó la necesidad de informar a las partes políticas y ministerios sobre el debate actual acerca del ADB para ayudar a generar entendimiento y cooperación y establecer las bases para una buena toma de decisiones.

ACCESO Y DISTRIBUCIÓN DE LOS BENEFICIOS: ESTADO Y RETOS

ESTADO DE LAS NEGOCIACIONES DEL RÉGIMEN INTERNACIONAL SOBRE ACCESO Y DISTRIBUCIÓN DE LOS BENEFICIOS: Timothy Hodges, Copresidente del Grupo Especial de composición abierta de la Convención sobre la Diversidad Biológica (CDB) sobre Acceso y Distribución de los Beneficios (Canadá), discutió el estado de las negociaciones del régimen internacional sobre ADB (régimen internacional) dentro del marco de la CDB, explicando que —aunque los avances han sido lentos— sí hubo una serie de logros entre los que se incluye la adopción de una hoja de “Ruta de Bonn” en la CdP-9. También destacó los retos de las negociaciones, como el haber involucrado a usuarios y proveedores de recursos genéticos, y los retos de las regulaciones (entre los que se incluye si un régimen internacional podría ser establecido antes de que se implementen los planes de ADB a nivel



Timothy Hodges, Copresidente del Grupo Especial de composición abierta de la CDB sobre Acceso y Distribución de los Beneficios (Canadá)

EN ESTA EDICIÓN

Sesión de Apertura	1
Acceso y Distribución de los Beneficios: Estado y Retos .	1
Uso e Intercambio de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura	2

SESIÓN DE APERTURA

El Presidente de la Comisión, Bert Visser, dio la bienvenida a los participantes al seminario diciendo que este es un importante momento dado que es la primera vez que la cuestión del ADB para los RGAA de todos los dominios es tratado dentro de la FAO. Tras señalar que las discusiones alimentarán a la CRGAA-12, Visser hizo hincapié en que este evento fortalecerá el debate sobre ADB. También subrayó que,

nacional). Hodges hizo hincapié en que la imposibilidad de desarrollar un régimen internacional implicará un fracaso para todos y pondrá en cuestión a la CDB, y destacó además que la falta de un régimen impedirá tanto la conservación como la obtención de beneficios a partir del uso de los recursos.

SEGURIDAD ALIMENTARIA Y ACCESO Y DISTRIBUCIÓN DE BENEFICIOS: Gurdial Singh Nijar, Universidad de Malaya, Malasia, hizo hincapié en la seguridad alimentaria y su relación con el APB para los RGAA. Subrayó: la interdependencia entre los países y la mayor necesidad de ADB para la seguridad alimentaria; el reto de proteger de la soberanía de los Estados sin crear condiciones que puedan debilitar la seguridad alimentaria e impedir el acceso; el modo en que las regulaciones nacionales de ADB impactan sobre la seguridad alimentaria; la necesidad de destacar las características distintivas de los recursos genéticos; y el papel de las negociaciones internacionales en curso en la provisión de equilibrio y oportunidad para la cooperación. También hizo hincapié en un estudio hecho por la FAO en 23 países sobre las regulaciones del ADB. A ese respecto, Nijar señaló: que ninguna regulación, con excepción de dos regulaciones regionales, incluyen a la seguridad alimentaria; que el alcance de las regulaciones es crucial, incluyendo recursos y actividades; y que muchas regulaciones no establecen exenciones para los usuarios indígenas, productores agrícolas o criadores.



Gurdial Singh Nijar,
Universidad de Malaya,
Malasia

AVANCES RECIENTES EN DERECHO Y NORMATIVA DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL:

Carlos Correa, Universidad de Buenos Aires (Argentina), discutió los recientes desarrollos en regulación y políticas de derechos de propiedad intelectual. Hizo hincapié en el papel del artículo 27(3)(b) del Acuerdo de 1994 sobre Aspectos relacionados con el Comercio de los Derechos de la Propiedad Intelectual (RCDPI), que obliga a las Partes a procurar la protección de las variedades de plantas a través de patentes o un sistema *sui generis* o cualquier combinación de los mismos, señalando que la mayor parte de los países dependen de la Convención Internacional de 1991 para el sistema *sui generis* de Protección de las Nuevas Variedades de Plantas (PVP). En cuanto a las patentes de primera generación, basadas en el uso de ingeniería genética, discutió la “renovación permanente de las patentes” a partir de las que las compañías farmacéuticas desarrollan cambios menores en las patentes originales para preservar el monopolio del ingrediente. También destacó que la segunda generación de patentes depende de métodos convencionales de cría. Correa también discutió: el alcance de la protección absoluta y delimitada al uso de la patente y las exenciones para investigaciones. Al sintetizar, preguntó; cómo se aplicaba la “etapa de inventiva”; cuándo un proceso es esencialmente biológico; cómo deben ser patentadas las características nativas; cuál es el papel de las regulaciones de la competencia; y cómo pueden los países usar las flexibilidades de RCDPI para promover la investigación y la cría.



Carlos Correa,
Universidad de Buenos
Aires (Argentina)

EFFECTOS DEL CAMBIO CLIMÁTICO SOBRE LOS RECURSOS GENÉTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA: Emile Frison, Diversidad Biológica Animal, discutió el impacto del cambio climático sobre los recursos genéticos. También se refirió a la hipótesis de que el cambio climático lleve a un aumento de los niveles de interdependencia de los recursos genético dentro de los países. Describió los siguientes hallazgos: que los rangos de cambio climático excederán con creces la capacidad de adaptación

de una gran variedad de cultivos y forrajes, aunque con respecto a los microbios y la acuicultura esto es menos conclusivo; que una diferencia entre las tasas de cambio climático y las capacidades de adaptación requerirá la adaptación de los sistemas de producción; y que el impacto del cambio climático sobre los microbios patógenos es el corolario. También hizo hincapié en que: habrá oportunidades para utilizar la diversidad de cultivos y sus variedades; que la cooperación internacional es clave especialmente para los países pobres; y que el régimen internacional deberá reflejar la interdependencia y el apoyo a la cooperación internacional y el trabajo de la CRGAA.



Emile Frison, Diversidad
Biológica Animal

En tanto, los participantes: advirtieron contra la negociación de un régimen internacional que se ocupe de la diversidad biológica como un todo, en lugar de sector por sector; hicieron hincapié en la urgente necesidad de analizar la interconectividad entre cambio climático y agricultura; destacaron la necesidad de flexibilidad en un régimen internacional, de modo que sectores y subsectores puedan mantener la autoridad; respondieron a la declaración acerca de que las negociaciones de un régimen internacional son un “completo desorden” sosteniendo que aún falta mucho consenso y el tiempo corre; destacaron la regulación de semillas que protege a los pequeños productores agropecuario con sistemas que llevan a compartir las semillas para adaptarse al cambio climático; y los vínculos entre los derechos de ADB y los derechos de la propiedad intelectual (DPI).

USO E INTERCAMBIO DE RECURSOS GENÉTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA

TENDENCIAS EN EL INTERCAMBIO Y LA DEPENDENCIA DE LOS RECURSOS GENÉTICOS EN VARIOS SECTORES:

Por la tarde se realizó un panel de discusión acerca del uso y el intercambio de RGAA. Shakeel, Secretario del Tratado Internacional de la FAO sobre Recursos Fitogenéticos para la Agricultura y la Alimentación (TI RFG), discutió sobre los RGAA de las plantas, señalando que el TIRFG: es el primer sistema de ADB completamente operativo pensado para facilitar el acceso a los recursos agrícolas y garantizar la distribución de los beneficios; fue hecho a medida para implementar la CDB y los objetivos de seguridad alimentaria; y ha hallado soluciones de ADB a cuestiones que el régimen internacional busca resolver, entre las que se incluyen los DPI y la necesidad de que el acceso garantice la seguridad alimentaria.

Sena De Silva, Red de Centros de Acuicultura de Asia-Pacífico, Tailandia, señaló que el 50% de la producción mundial de animales acuático para el consumo humano surge de acuiculturas y que se espera que ese número aumente entre un 60 y un 70% para el año 2030. De Silva señaló que la mayor parte de esto ocurre en Asia, agregando que es obvio que en tal escenario el intercambio y el uso de recursos acuáticos aumentará. También destacó que la gestión de los recursos genéticos puede aprender de estos sectores teniendo en cuenta que ellos tienen por delante un largo camino hacia la seguridad alimentaria y la adaptación al cambio climático. También destacó la falta de intercambio sur-sur, y dijo que en comparación con otros sectores más grandes, los recursos genéticos acuáticos están en su infancia y requieren la ayuda de otros sectores para madurar.

En cuanto a los recursos genéticos microbianos, Tom Dedeurwaerdere, Universidad Católica de Louvain, Bélgica, señaló que la investigación y la puesta en común de prácticas acerca de los microorganismos son recientes, informales y están en conflicto con las regulaciones nacionales de ADB o estén siendo negociados ahora. También hizo hincapié en



Panel de discusión sobre el uso y el intercambio de RGAA. I-D: Jacques Brodeur, Organización Internacional para el Control Biológico e Integrado de Animales y Plantas Nocivas, Canadá; Jarkko Koskela, Biodiversidad Internacional; Irene Hoffmann, Servicio de Producción Animal, FAO; Tom Dedeurwaerdere, Universidad Católica de Louvain, Bélgica; Sena De Silva, Red de Centros de Acuicultura de Asia-Pacífico, Tailandia; y Shakeel Bhatti, Secretario del TIRFG de la FAO.

la importancia de los genomas para el ADB y dijo que los microorganismos son relevantes para la agricultura y son multifuncionales. En respuesta a un participante, dijo que tal multifuncionalidad es una cuestión difícil, y advirtió contra en tratamiento de los microorganismos de la misma forma en varios campos.

En cuanto a los recursos genéticos animales, Irene Hoffmann, Servicio de Producción Animal de la FAO, destacó que los beneficios económicos provienen de las cinco principales especies domesticadas y que el intercambio de material genético se da generalmente de norte a sur por la seguridad alimentaria. Respondiendo a la pregunta de una participante, señaló que existen cuestiones de patentes que tienen implicancias para los intercambios del ADB.

Jarkko Koskela, Biodiversidad Animal, se refirió a los recursos genéticos forestales, señalando la similitud del sector con el de los recursos genéticos acuáticos porque ambos dependen del uso de poblaciones silvestres o semisilvestres. En respuesta a una pregunta acerca de las tendencias sobre el intercambio de recursos genéticos y la dependencia de ellas, Koskela señaló que: las áreas forestales plantadas han aumentado durante la última década; que se espera que esta tendencia continúe; y que el cambio climático podrá tener un impacto sobre esta tendencia.

Jacque Brodeur, Organización Internacional para el Control Biológico e Integrado de Animales Nocivos y Plantas, Canadá, señaló que el control biológico es un método de control de plagas con predadores naturales, agregando que en el caso del control biológico, los recursos genéticos son los propios agentes biológicos. Brodeur hizo una distinción entre control biológico clásico y aumentativo, y dijo que existe una creciente concientización sobre las regulaciones de ADB y sus impactos sobre el control biológico, destacando que este método de control de plagas podría llevar a un final sin acceso a estos recursos.

Uno de los participantes destacó el papel fundamental que deberá cumplir la Comisión y la oportunidad que tienen la FAO y la CDB de trabajar de manera conjunta haciendo avanzar a la agricultura para la seguridad alimentaria en las negociaciones del cambio climático. Los participantes también expresaron su satisfacción porque el ADB es visto como importante e hicieron hincapié en la necesidad de un régimen justo y equitativo: señalaron que el actual texto de negociación no permite la discusión de las necesidades de la agricultura en el contexto del ADB; e hicieron hincapié en que existen costos involucrados el ADB y que esos recursos no pueden ser brindados gratuitamente. Otro participante destacó que los recursos genéticos tienen características únicas y que el enfoque multilateral existente puede no ser el mejor pero es el

único camino disponible. Otro pidió: flexibilidad; el uso de un protocolo para y que se ocupe de las cuestiones no cubiertas por la CDB; la utilización de los acuerdos y disposiciones existentes, como las cláusulas de “opción de salida”, para ayudar a definir un futuro régimen. Un participante indicó que los subdominios —incluyendo los recursos genéticos animales, acuáticos y forestales— no necesitan un tratado independiente, pero que los arreglos estándar y modelo podrían ser utilizados, y que la Comisión podría “cargar” el régimen internacional de modo que sea coherente con la CDB. Otro agregó que la CDB ofrece mucha flexibilidad sobre cómo tratar el ADB dentro de varios dominios.

MEDIDAS ESPECÍFICAS NECESARIAS EN LOS SUBDOMINIOS: En relación con los agentes biológicos de control, Brodeur señaló que la falta de confianza en el ADB en relación con el control biológico es un “falso problema” y, por lo tanto, pidió una solución basada en un enfoque sectorial que incluya flexibilidad. Dedeurwaerdere señaló la necesidad de apoyo político para los órganos intergubernamentales cuando se pase de los arreglos informales a los arreglos formales para el ADB.

Hoffmann señaló que los recursos genéticos animales están bajo propiedad privada y no en el fondo común. En cuanto a los recursos genéticos, Koskela destacó que se están desarrollando legislaciones sobre APB en un importante número de países, pero que el siguiente paso es examinar cómo son implementadas, teniendo en cuenta que pueden restringir los movimientos de los recursos genéticos de bosques, especialmente con fines de investigación. En tanto, De Silva afirmó que los países recién están comenzando a darse cuenta de la necesidad de regímenes de APB en el sector acuático para garantizar la seguridad alimentaria, el alivio de la pobreza y la preservación de la biodiversidad. Visser destacó que el TIRFG está trabajando claramente y que las medidas deben ser específicas para los subdominios, y que —por tanto— es importante reconocer que la CDB ofrece suficiente flexibilidad.

ENFOQUES MULTILATERALES EN LOS SUBDOMINIOS: Uno de los participantes hizo hincapié en que el conocimiento es el motor de la ciencia y la investigación, y dijo que debería estar a disposición de todos. Batí destacó los *pros* y los *contras* del acuerdo de transferencia de materiales estándares y el Sistema Multilateral del TIRG. Los participantes destacaron: que los beneficios de los recursos genéticos deberían llegar a los pequeños productores agropecuarios; y que existe la necesidad de tener una plataforma que pueda movilizar conocimiento, sugiriendo que la Comisión podría cumplir ese papel.

Finalmente, el Presidente Visser dio por concluida la reunión a las 6:02 de la tarde.